

Где Бог, когда я страдаю?

Wo ist Gott, wenn ich leide?



1

Для чего существует боль?

Warum gibt es Schmerz?

08.07.2018

Вечная проблема

Das ewige Problem

Для чего существует боль?
Warum gibt es Schmerz?

Дар,
который никто не хочет получать

Ein Geschenk,
das niemand erhalten möchte

Для чего существует боль?
Warum gibt es Schmerz?

- Боль — предупредительная система организма
Schmerz ist das Warnsystem des Körpers
- Кожа: разная чувствительность разных частей тела
Haut: unterschiedliche Empfindlichkeit für verschiedene Körperteile
- Внутренние органы реагируют на другие опасности
Innere Organe reagieren auf andere Gefahren

Дар, который никто не хочет получать
Ein Geschenk, das niemand erhalten möchte

- Но неужели нельзя, чтобы не болело?
Aber kann es nicht sein, dass es nicht wehtut?
- люди с такими заболеваниями, как проказа и диабет, могут потерять пальцы на руках и на ногах и даже полностью потерять конечности только потому, что прекращает функционировать их система передачи боли
Menschen mit Krankheiten wie Lepra und Diabetes können ihre Finger und Zehen verlieren und sogar Glieder verlieren, nur weil ihr Schmerzübertragungssystem aufhört zu funktionieren

Дар, который никто не хочет получать
Ein Geschenk, das niemand erhalten möchte

- Бренд: Мы также нашли необходимым, чтобы пациент **не мог самостоятельно отключить сигнал**.
Потому что даже образованные люди, когда хотели сделать что-то, но боялись, что тем самым причинят себе боль, просто отключали сигнал, делали то, что хотели сделать, а затем, когда опасность получения неприятного сигнала проходила, снова включали. Наблюдая за этим, я, помню, думал, насколько мудро поступил Бог, лишив нас возможности «отключать» боль.
- Brend: Wir haben auch gefunden, dass es notwendig war, dass der Patient **das Signal nicht unabhängig abstellen konnte**.
Weil die gebildetste Menschen, wenn sie etwas tun wollten, aber Angst hatten, sich selbst zu verletzen, einfach das Signal ausschalteten, taten, was sie wollten, und dann, als die Gefahr, ein unangenehmes Signal zu bekommen, wieder angeschaltet wurde. Wenn ich dies beobachte, erinnere ich mich, wie weise Gott gehandelt hat und uns außerstand gesetzt hat, den Schmerz "abzuschneiden".

Дар, который никто не хочет получать
Ein Geschenk, das niemand erhalten möchte

Жизнь без боли

Das Leben ohne Schmerz

Для чего существует боль?
Warum gibt es Schmerz?

- **Проказа** действует как анестезиологическое средство, поражая и делая нечувствительными клетки, передающие боль, в ногах, руках, носу, ушах и глазах.
- **Lepros** wirkt als Betäubungsmittel: die Zellen, die Schmerzen von den Beinen, Händen, Nase, Ohren und Augen übertragen, werden unempfindliche

Жизнь без боли
Das Leben ohne Schmerz

Наслаждение и боль

Genuss und Schmerz

Для чего существует боль?

Warum gibt es Schmerz?

- Боль — это противоположность наслаждению?
Ist Schmerz das Gegenteil von Genuss?
- Если вы никогда не испытывали боли, вам будет сложно понять, что такое радость
Wenn du nie Schmerzen erlebt hast, wird es schwierig für dich zu verstehen, was Freude ist
- Человечество заменяет естественные ощущения поддельными
Die Menschheit ersetzt die natürlichen Empfindungen durch die falsche

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

- Те же нервные окончания регистрируют и передают в мозг идентичные сигналы, просто мы их по-разному интерпретируем, считая одно приятным, а другое — неприятным
- Die gleichen Nervenenden registrieren und übertragen identische Signale an das Gehirn, aber wir interpretieren sie unterschiedlich: wir einen als angenehm und den anderen als unangenehm ansehen

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир.

Ин.16:21

Das Weib, wenn sie gebiert, hat Traurigkeit, weil ihre Stunde gekommen ist; wenn sie aber das Kind geboren hat, gedenkt sie nicht mehr der Drangsal, um der Freude willen, daß ein Mensch zur Welt geboren ist.

Joh.16,21

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

- **Страх**, как и боль, является предохранительной системой, только страх действует до того, как человек попадает в беду.
- **Angst**, wie Schmerz, ist ein Sicherheitssystem, nur Angst wirkt, bevor eine Person in Not gerät.

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

- **Чувство вины** — это сигнал боли, идущий к совести, который информирует человека: что-то не в порядке и с этим нужно разобраться.
- **Ein Schuldgefühl** ist ein Signal des Schmerzes, der zum Gewissen kommt und die Person informiert: etwas stimmt nicht und du musst es herausfinden.

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

- Нам необходима сила (боль) одиночества, которая бы подталкивала нас к общению с другими.
- Wir brauchen die Kraft (Schmerz) der Einsamkeit, die uns spornt mit anderen zu kommunizieren.

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz

Сберегший душу свою потеряет ее; а потерявший
душу свою ради Меня сбережет ее.

Мф.10:39

Wer sein Leben findet, wird es verlieren, und wer
sein Leben verliert um meinetwillen, wird es finden.

Mat.10,39

Наслаждение и боль
Genuss und Schmerz